

Europeiska unionens officiella tidning

C 192

femtionde årgången

18 augusti 2007

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

| <u>Informationsnummer</u> | Innehållsförteckning | Sida |
|---------------------------|---|------|
| | II <i>Meddelanden</i> | |
| | MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN | |
| | Kommissionen | |
| 2007/C 192/01 | Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4768 – CRH/Cementbouw) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2007/C 192/02 | Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4773 – 3i/Eltel) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2007/C 192/03 | Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4468 – Candover Partners/Hilding Anders) ⁽¹⁾ | 2 |
| 2007/C 192/04 | Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4705 – Blackstone/Klöckner Pentaplast) ⁽¹⁾ | 2 |
| 2007/C 192/05 | Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4733 – Apax Partners Worldwide LLP/Electro-Stocks Grup SL) ⁽¹⁾ | 3 |
| 2007/C 192/06 | Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4710 – Rasperia/Raiffeisen-Holding/Uniq/Strabag) ⁽¹⁾ | 3 |
| | IV <i>Upplysningar</i> | |
| | UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN | |
| | Kommissionen | |
| 2007/C 192/07 | Eurons växelkurs | 4 |



UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

| | | |
|---------------|--|----|
| 2007/C 192/08 | Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 | 5 |
| 2007/C 192/09 | Uppdatering av förteckningen över uppehållstillstånd som avses i artikel 2.15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 av den 15 mars 2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) [EUT C 247, 13.10.2006, s. 1, EUT C 153, 6.7.2007, s. 5, EUT C 182, 4.8.2007, s. 18] | 11 |
| 2007/C 192/10 | Uppdatering av förteckningen över gränsövergångsställen i enlighet med artikel 2.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) [EUT C 247, 13.10.2006, s. 25, EUT C 153, 6.7.2007, s. 9] | 13 |
| 2007/C 192/11 | Sammanfattande bedömning av EU:s etanolmarknad för år 2006 [Fastställd den 4 juli 2007 enligt artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 2336/2003] | 14 |

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Kommissionen

| | | |
|---------------|---|----|
| 2007/C 192/12 | Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Republiken Korea och Malaysia | 15 |
|---------------|---|----|

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

| | | |
|---------------|--|----|
| 2007/C 192/13 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4876 – GDFI/Energie Investimenti) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ | 20 |
| 2007/C 192/14 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4857 – 3i/accord) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ | 21 |



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.4768 – CRH/Cementbouw)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 192/01)

Kommissionen beslutade den 10 augusti 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4768. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.4773 – 3i/Eltel)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 192/02)

Kommissionen beslutade den 7 augusti 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4773. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.4468 – Candover Partners/Hilding Anders)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 192/03)

Kommissionen beslutade den 15 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4468. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.4705 – Blackstone/Klöckner Pentaplast)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 192/04)

Kommissionen beslutade den 28 juni 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4705. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.4733 – Apax Partners Worldwide LLP/Electro-Stocks Grup SL)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 192/05)

Kommissionen beslutade den 10 juli 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4733. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.4710 – Rasperia/Raiffeisen-Holding/Uniq/Strabag)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 192/06)

Kommissionen beslutade den 12 juli 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4710. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

17 augusti 2007

(2007/C 192/07)

1 euro =

| Valuta | Kurs | Valuta | Kurs | |
|--------|------------------|---------|----------------------------|-----------|
| USD | US-dollar | 1,3454 | RON rumänsk leu | 3,2769 |
| JPY | japansk yen | 152,74 | SKK slovakisk koruna | 33,740 |
| DKK | dansk krona | 7,4409 | TRY turkisk lira | 1,8636 |
| GBP | pund sterling | 0,67920 | AUD australisk dollar | 1,7213 |
| SEK | svensk krona | 9,3590 | CAD kanadensisk dollar | 1,4416 |
| CHF | schweizisk franc | 1,6245 | HKD Hongkongdollar | 10,5081 |
| ISK | isländsk krona | 92,87 | NZD nyzeeländsk dollar | 1,9727 |
| NOK | norsk krona | 8,0375 | SGD singaporiensk dollar | 2,0660 |
| BGN | bulgarisk lev | 1,9558 | KRW sydkoreansk won | 1 278,74 |
| CYP | cypriotiskt pund | 0,5842 | ZAR sydafrikansk rand | 10,0198 |
| CZK | tjeckisk koruna | 27,663 | CNY kinesisk yuan renminbi | 10,2184 |
| EEK | estnisk krona | 15,6466 | HRK kroatisk kuna | 7,3330 |
| HUF | ungersk forint | 260,20 | IDR indonesisk rupiah | 12 747,67 |
| LTL | litauisk litas | 3,4528 | MYR malaysisk ringgit | 4,7298 |
| LVL | lettisk lats | 0,6975 | PHP filippinsk peso | 63,039 |
| MTL | maltesisk lira | 0,4293 | RUB rysk rubel | 34,7740 |
| PLN | polsk zloty | 3,8337 | THB thailändsk baht | 44,903 |

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2007/C 192/08)

XA-nummer: XA 10/07

Medlemsstat: Nederländerna

Region: Provincie Limburg

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet:

Subsidieverordning Inrichting Landelijk Gebied Limburg

- Avsnitt 1.5: Verbetering kennis en innovatie in de landbouw (främjande av kunskap och innovation i lantbruket)
- Avsnitt 1.6: Kenniscirkels landbouw (kunskapscirklar inom lantbruket)
- Avsnitt 1.7: Idee- uitwerkingen met kennisvouchers (idéresultat med kunskapsvouchers)
- Avsnitt 1.8: Product-markt combinaties (PMC's) (kombinationer av produkter och marknader)
- Avsnitt 1.10: Duurzame grondgebonden landbouwproductie (hållbar markbunden jordbruksproduktion)
- Avsnitt 1.11: Onderzoek voor toepassing "nieuwe mest" als kunstmestvervanger (undersökning av användningen av "ny gödsel" som ersättning för konstgödsel)
- Avsnitt 1.12: Verkenning samenwerking ten behoeve van landschapskwaliteit en afzetbevordering streekproducten (undersökning av samarbete för att främja landskapskvalitet och avsättningen för regionala produkter)
- Avsnitt 1.13: Kennistoepassing gericht op verbetering milieukwaliteit (kunskapsanpassning för ökad miljöskvalitet)
- Avsnitt 1.15: Duurzaam bedrijfsmodel melkveehouderijen (hållbar mjölkkohållning)
- Avsnitt 1.16: Bio-energie (bioenergi)
- Avsnitt 1.18: Demo-bedrijven energiezelfvoorziening (demonstrationsprojekt med företag som är självförsörjande med energi)

Rättslig grund: Artikel 11, lid 3 Wet Inrichting Landelijk Gebied, juncto subsidieverordning inrichting Landelijk Gebied

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

- Avsnitt 1.5: 250 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.6: 1 000 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.7: 600 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.8: 3 000 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.10: 1 980 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.11: 300 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.12: 30 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.13: 200 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.15: 150 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.16: 745 000 EUR för perioden 2007-2013
- Avsnitt 1.18: 90 000 EUR för perioden 2007-2013

(Beloppen är uppskattningar av den del av de tillgängliga medlen som maximalt kan komma jordbrukarna till godo. På grundval av de flesta av dessa avsnitt kommer stöd nämligen också att ges till andra jordbrukare (andra företagare på grundval av *de minimistöd* och icke-företagare))

Högsta stödnivå:

- Avsnitt 1.5: Maximalt 50 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 50 000 EUR per struktur och år.
- Avsnitt 1.6: Maximalt 80 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 63 000 EUR per kunskapscirkel.
- Avsnitt 1.7: Maximalt 50 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 3 250 EUR per företagare och år.

- Avsnitt 1.8: Maximalt 50 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 25 000 EUR per projekt.
- Avsnitt 1.10: Maximalt 90 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 900 EUR per hektar.
- Avsnitt 1.11: Maximalt 75 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 100 000 EUR per projekt.
- Avsnitt 1.12: Maximalt 50 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 5 000 EUR per undersökning.
- Avsnitt 1.13: Maximalt 60 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 23 000 EUR per projekt.
- Avsnitt 1.15: Maximalt 75 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 50 000 EUR per projekt.
- Avsnitt 1.16: Maximalt 75 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 50 000 EUR per projekt.
- Avsnitt 1.18: Maximalt 50 % av de stödberättigande kostnaderna med ett tak på 30 000 EUR per projekt.

Datum för genomförande: Stödet betalas ut så snart stödordningen *inrichting Landelijk Gebied Limburg* har godkänts av ministeriet för jordbruk, natur och livsmedelskvalitet (*Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit*) i enlighet med artikel 11.3 i *Wet Inrichting Landelijk Gebied*, och tidigast efter det att stödordningen offentliggjorts i enlighet med förordning (EG) nr 1857/2006

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Fr.o.m. 2007 t.o.m. den 31 december 2013

Stödets syfte:

- Avsnitt 1.5: Stödet avser kostnaderna för organisation av fortbildning enligt artikel 15.2 a eller anlitande av sakkunniga för kunskapsutbyte i syfte att främja nya, innovativa koncept. Anlitande av sakkunskap är rådgivning som inte är av löpande eller regelbunden art och inte omfattas av företagets vanliga utgifter enligt artikel 15.2 c.
- Avsnitt 1.6: Stödet avser kostnaderna för organisation av fortbildning enligt artikel 15.2 a eller anlitande av sakkunniga för rådgivning i syfte att främja yrkeskunskap och företagsamhet. Anlitande av sakkunskap är rådgivning som inte är av löpande eller regelbunden art och inte omfattas av företagets vanliga utgifter enligt artikel 15.2 c.
- Avsnitt 1.7: Stödet avser kostnader för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a, eller anlitande av sakkunniga för utarbetande av företagsplaner och genomförbarhetsstudier. Anlitande av sakkunskap är rådgivning som inte är av löpande eller regelbunden art och inte omfattas av företagets vanliga utgifter enligt artikel 15.2 c.
- Avsnitt 1.8: Stödet avser kostnader för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a, eller anlitande av sakkunniga för utveckling av innovativa idéer. Anlitande av sakkunskap är rådgivning som inte är av löpande eller regelbunden art och inte omfattas av företagets vanliga utgifter enligt artikel 15.2 c. Den avser utvecklingen av produkt-/marknadskombinationer.
- Avsnitt 1.10: Stödet avser kostnaderna för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a eller kostnader för rådgivning som inte är löpande eller regelbunden och inte hör till företagets vanliga driftskostnader enligt artikel 15.2 c, och som är inriktade på hållbar markbunden jordbruksproduktion och förbättring av den biologiska mångfalden.
- Avsnitt 1.11: Stödet avser kostnaderna för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a eller kostnader för rådgivning som inte är löpande eller regelbunden och inte hör till företagets vanliga driftskostnader enligt artikel 15.2 c, och som är inriktade på möjligheterna att använda rötresten som konstgödselsättning.
- Avsnitt 1.12: Stödet avser kostnaderna för organisation av fortbildning och för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a eller kostnader för rådgivning som inte är löpande eller regelbunden och inte hör till företagets vanliga driftskostnader enligt artikel 15.2 c, och som är inriktade på undersökning av möjligheterna till regionalt samarbete mellan företag.
- Avsnitt 1.13: Stödet avser kostnaderna för organisation av fortbildning och för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a eller kostnader för rådgivning som inte är löpande eller regelbunden och inte hör till företagets vanliga driftskostnader enligt artikel 15.2 c, och som är inriktade på kunskapsutveckling och forskning för projekt inom markbundet jordbruk.

- Avsnitt 1.15: Stödet avser kostnaderna för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a eller kostnader för rådgivning som inte är löpande eller regelbunden och inte hör till företagets vanliga driftskostnader enligt artikel 15.2 c, och som är inriktade på forskning om nya organisationsformer för hållbar mjölkko-hållning.
- Avsnitt 1.161: Stödet avser kostnaderna för organisation av fortbildning och för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a eller kostnader för rådgivning som inte är löpande eller regelbunden och inte hör till företagets vanliga driftskostnader enligt artikel 15.2 c, och som är inriktade på forskning om energitvinnning ur biomassa.
- Avsnitt 1.18: Stödet avser kostnaderna för organisation av fortbildning och för ersättningstjänster under företagarnas frånvaro i samband med fortbildning enligt artikel 15.2 a eller kostnader för rådgivning som inte är löpande eller regelbunden och inte hör till företagets vanliga driftskostnader enligt artikel 15.2 c, och som är inriktade på forskning för att uppnå energisjälvförsörjning på företagsnivå

Berörd(a) sektor(er): Stödet beviljas små och medelstora jordbruksföretag som är verksamma inom primär produktion av jordbruksprodukter

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Provincie Limburg
Limburglaan 10
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
Nederland

Webbadress: www.limburg.nl

Övriga upplysningar: —

XA-nummer: XA 38/07

Medlemsstat: Nederländerna

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd: Investeringen op het terrein van energiebesparing. Titel 5, § 1, van het Openstellingsbesluit LNV-subsidies

Rättslig grund: De artikelen 2, 4 en 7 van de Kaderwet LNV-subsidies en de artikelen 1:3, 1:8, 1:15 en 1:16 van de Regeling LNV-subsidies

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 8 300 000,00 EUR

2008: 14 500 000,00 EUR

2009: 8 900 000,00 EUR

2010: 4 800 000,00 EUR

Högsta stödnivå: 25 %

Datum för genomförande: Ansökningar kan lämnas in 14–25 maj 2007. Under påföljande år kan ansökningar lämnas vid en tidpunkt som skall fastställs i Staatscourant

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: 31 december 2010

Stödets syfte: Primärt syfte: Minska produktionskostnaderna. Sekundärt syfte: Bevarande och förbättring av den naturliga miljön. Stödet grundar sig på förordning 1857/2006. Investeringar som är inriktade på energibesparing är stödberättigande

Berörd(a) sektor(er): Jordbruksföretag, särskilt företag inom växthusodling

Den beviljande myndighetens namn och adress:

De Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Bezuidenhoutseweg 73
2500 EK Den Haag
Nederland

Webbplats: www.minlnv.nl/loket

Övriga upplysningar: Stödordningen utgör en fortsättning på en stödåtgärd som anmäldes till Europeiska kommissionen under nummer XA 99/06

XA-nummer: XA 70/07

Medlemsstat: Spanien

Namnet på stödordningen: Ayudas para compensar los daños extraordinarios causados por la sequía en las explotaciones ganaderas extensivas

Rättslig grund: Orden APA/.../2007, de ... de mayo, por la que se establecen las bases reguladoras y se aprueba la convocatoria de ayudas para compensar pérdidas extraordinarias producidas por la sequía en pastos en la campaña 2005/2006

Stödordningens beräknade utgifter per år: 3,5 miljoner EUR under 2007

Högsta stödnivå: Det stöd som en stödmottagare kan få, tillsammans med ersättning från försäkringsbolag och eventuella stöd från de autonoma myndigheterna får inte överstiga 80 % av de anmälda förlusterna på jordbruksföretaget, i enlighet med förordning (EG) nr 1857/2006.

Stödet beräknas på grundval av uppgifter om vegetationsindex för de berörda områdena under perioden mellan den 1 februari och den 30 juni 2006. Stödberättigade områden är sådana där vegetationsindex låg under den nivå som erhålls om man drar av 0,8 x standardavvikelsen från genomsnittsindex. Detta motsvarar skador som överstiger 30 % av normalproduktionen

Följande stödnivåer gäller

| Djur | Minsta stödnivå (EUR/djur) | Högsta stödnivå (EUR/djur) |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|
| Boskap och hästar | 12 | 48 |
| Får och getter | 1,8 | 7,2 |

Om vegetationsindex under hela den berörda perioden (15 tiodagarsperioder) legat under det värde som fås om man drar vav 0,8 x standardavvikelsen från genomsnittsindex, uppgår stödet följaktligen till 48 EUR per djur för boskap och hästar och 7,2 EUR per djur för får och getter.

Det stöd som betalas till varje enskild stödmottagare beräknas med utgångspunkt från antalet tiodagarsperioder under vilka denna torkenivå registrerats.

När stödet beräknats uppmanar det statliga försäkringsbolaget ENESA den gemensamma jordbruksförsäkringsgruppen AGRO-SEGURO att certifiera den ersättning som kan ha erhållits från försäkringsorganen. På samma sätt uppmanar ENESA AGROSEGURA att certifiera det stöd som de kan ha beviljat för skadan. Sammanlagt får stödet inte överstiga 80 % av gårdens förluster. Om denna begränsning överskrids minskas stödet som beräknas enligt ovan nämnda rättsakt med motsvarande andel

Genomförandedatum: Stödet kan beviljas från och med rättsaktens ikraftträdande och maximalt inom sex månader från och med detta datum

Syfte: Att ersätta djurhållare för affärsförluster på berörda gårdar till följd av att de fått komplettera djurfoder när betesmark gått förlorad genomtorka.

Det ska påpekas att jordbruksförsäkringen omfattar försäkring mot torka på betesmarker och ersätter för förluster vid extrem torka eller (med samma resultat) skador som överstiger 50 % av produktionen (när vegetationsindex är lägre än resultatet av att standardavvikelsen dras av från det genomsnittliga vegetationsindexet.

I vissa distrikt visade det sig att skadorna överskred 30 % av produktionen men inte täcktes av försäkringen. Därför behövs stödet för att ersätta djurhållare för deras förluster.

Stödet beviljas enligt artikel 11 i förordning (EG) nr 1857/2006, som berör förluster till följd av ogynnsamma klimatförhållanden, och är förenligt med villkoren i artikel 11.2-11.6, 11.9 och 11.10

Berörd sektor: Stödet avser den extensiva djurhållningssektorn i de autonoma regionerna Andalusien, Aragonien, Balearerna, Katalonien, Kastilien-La Mancha, Kastilien-Leon, Extremadura och Murcia

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA)
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Miguel Ángel, 23 — 5ª planta
E-28010 Madrid

Webbadress: enesa@mapya.es

XA-nummer: XA 71/07

Medlemsstat: Spanien

Region: Katalonien

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas

Rättslig grund: Orden ARP/501/2006, de 25 de octubre, por la que se aprueban las bases reguladoras de las subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas, y se convocan las correspondientes al año 2006 (DOGC 4751 de 31.10.2006)

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

2006: 450 000 EUR

Högsta stödnivå: Stödet kan maximalt uppgå till 30 % av de stödberättigande investeringarna och kan höjas under följande omständigheter:

- 5 % om den sökande är en ung jordbrukare
- 2 % om den sökande är en kvinna

Datum för genomförande: 1.11.2006

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: 16.4.2007

Stödets syfte: Att främja investeringar i jordbruksföretag i syfte att öka energieffektiviteten i växthus (artikel 4).

Investeringar i förbättringar v anläggningar, värmesystem och material är stödberättigande, liksom förbättringar som medför avsevärda energibesparingar och ökad energieffektivitet i växthus.

Stödberättigande utgifter är sådana som anges i artikel 4.4 a och 4.4. b, dvs sådana som avser bygge, förvärv eller förbättring av anläggningar och sådana som avser hyrköp av utrustning och maskiner som behövs för att öka växthusens effektivitet

Berörd(a) sektor(er): Produktion av produkter som förtecknas i bilaga I till fördraget, med undantag av fiskeri- och vattenbruksprodukter som omfattas av rådets förordning (EG) nr 104/2000 och produkter som omfattas av KN-nummer 4502, 4503 och 4504 (korkprodukter)

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca
Generalitat de Catalunya
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona

Webbadress:

https://www.gencat.net/diari_c/4751/06297022.htm

Övrig information: —

landen och att hjälpa jordbrukaren med de kostnader som uppstått i samband med detta (kostnader för omplantering av vinstockar, kostnader för beskärning och regenerering av vinstockarnas förfusna delar), i enlighet med artikel 11.2 i förordning 1857/2006

Berörd(a) sektor(er): Växtodling: vinodling

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Consejería de Agricultura
C/ Pintor Matías Moreno, nº 4
E-45004 Toledo

Webbadress:

Tills vidare på:

www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/agricultura/vinedo.htm

Väl publicerad, på:

www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3

XA-nummer: XA 74/07

Medlemsstat: Spanien

Region: Castilla-La Mancha

Stödordningens namn: Ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

Rättslig grund: Orden de 15.3.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se declaran como fenómeno climático adverso asimilable a desastre natural las heladas acaecidas en los dos primeros meses de 2006 en determinados municipios de Castilla-La Mancha y Orden de 17.4.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd: 1 600 000 EUR över fyra år

Högsta tillåtna stödnivå: 47 % av skadan

Datum för genomförande: 16 juni 2007

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Fyra år från det att stödordningen börjar gälla

Stödets syfte: Att kompensera för inkomstbortfall från produktförsäljningen som orsakats av ogynnsamma väderförhåll-

XA-nummer: XA 77/07

Medlemsstat: Nederländerna

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor primaire landbouwondernemingen, onderdeel collectieve adviezen)

Rättslig grund:

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:3, eerste lid, aanhef en onderdeel a,

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget i form av enskilt stöd: Stödet finansieras genom tilläggsbeloppet (11,32 miljoner EUR) för åtgärd 111 i landsbygdsutvecklingsprogrammet för 2007-2013

Högsta stödnivå: 50 % av jordbruksföretagens kostnader för rådgivning, dock högst 1 500 EUR per år och företag

Datum för genomförande: Stödordningen LNV-subsidies trädde i kraft den 1 april 2007. Utbetalningar kommer dock inte att äga rum förrän landsbygdsutvecklingsprogrammet för 2007-2013 har godkänts

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31 december 2013

Stödets syfte: Stödet gäller *kollektiva* konsulttjänster som inte är av fortlöpande eller periodiskt återkommande slag (som t.ex. rutinmässig skatterådgivning, regelbunden juridisk rådgivning eller annonsering).

Konsulttjänster får i detta sammanhang endast anlitas angående jordbruksföretags utveckling i följande syften:

- a) Rådgivning för genomförande av expertundersökningar, med undantag av kvalitets- och produktkontroller, i syfte att utveckla jordbruksprodukter av hög kvalitet.
- b) Företagsutveckling (däribland nyetablering av företag, modernisering och utbyggnad).
- c) Nedläggning av företag.
- d) Tillämpning av kvalitetsbestämmelser i företaget.
- e) Riskstyrning.

f) Utarbetande av vatten- och naturförvaltningsplaner för företaget.

g) Utveckling av partnerskap.

Stödet uppfyller villkoren i artikel 15.2 c och artikel 15.3 och 15.4 i förordning (EG) nr 1857/2006

Berörd(a) sektor(er): Alla jordbruksföretag som är verksamma inom primär produktion av de produkter som förtecknas i bilaga I till EG-fördraget

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Webbplats: www.minlnv.nl/loket

Övriga upplysningar: —

Uppdatering av förteckningen över uppehållstillstånd som avses i artikel 2.15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 av den 15 mars 2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) [EUT C 247, 13.10.2006, s. 1, EUT C 153, 6.7.2007, s. 5, EUT C 182, 4.8.2007, s. 18]

(2007/C 192/09)

Den offentliggjorda förteckningen över uppehållstillstånd som avses i artikel 2.15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) ⁽¹⁾ grundar sig på uppgifter som medlemsstaterna anmält till kommissionen i enlighet med artikel 34 i kodexen om Schengengränserna.

Utöver offentliggörandet i EUT görs en månatlig uppdatering som generaldirektoratet för rättvisa, frihet och säkerhet lägger ut på sin hemsida.

ITALIEN

Ett slags provisoriskt uppehållstillstånd

- Av italienska posten (Poste Italiane Spa) utfärdat särskilt mottagningsbevis för en ansökan om förlängning av ett uppehållstillstånd.

Detta mottagningsbevis är giltigt enbart tillsammans med utlännings pass och utgångna uppehållstillstånd. Detta mottagningsbevis är giltigt t.o.m. den 30 oktober 2007.

ÖSTERRIKE

Ersättning av den förteckning som offentliggjordes i EUT C 247, 13.10.2006.

- "Sichtvermerke"; wurden bis 31. Dezember 1992 von Inlandsbehörden, aber auch von Vertretungsbehörden in Form eines Stempels ausgestellt
(utfärdades till och med den 31 december 1992 av nationella myndigheter, men också av representationer i utlandet i form av en stämpel)
- Aufenthaltstitel in Form einer grünen Vignette bis Nr. 790.000
(uppehållstillstånd i form av ett grönt klistermärke nr 790.000)
- Aufenthaltstitel in Form einer grün-weißen Vignette ab Nr. 790.001
(uppehållstillstånd i form av ett grönvitt klistermärke från nr 790.001)
- Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahme 97/11/JI des Rates vom 16. Dezember 1996, Amtsblatt L 7 vom 10.1.1997 zur einheitlichen Gestaltung der Aufenthaltstitel – In Österreich ausgegeben ab 1. Januar 1998
(uppehållstillstånd i form av ett klistermärke, jfr den gemensamma åtgärden av den 16 december 1996 om en enhetlig modell för uppehållstillstånd, EGT L 7, 10.1.1997) – Utfärdas i Österrike från och med den 1 januari 1998
- Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaats-angehörige – In Österreich ausgegeben ab 1. Januar 2005
(uppehållstillstånd i form av ett klistermärke, jfr den gemensamma åtgärden enligt rådets förordning (EG) nr 1030/2002 av den 13 juni 2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland) – Utfärdas i Österrike från och med den 1 januari 2005
- Aufenthaltstitel "Niederlassungsnachweis" im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige – In Österreich ausgegeben ab 1. Januar 2003 bis 31. Dezember 2005.
(uppehållstillstånd "Niederlassungsnachweis" i kortformat ID1, jfr gemensamma åtgärder enligt rådets förordning (EG) nr 1030/2002 av den 13 juni 2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland) – Utfärdades i Österrike mellan den 1 januari 2003 och den 31 december 2005

⁽¹⁾ EUT L 105, 13.4.2006, s. 1.

- Aufenthaltstitel "Niederlassungsbewilligung", "Familienangehöriger", "Daueraufenthalt-EG", "Daueraufenthalt-Familienangehöriger" und "Aufenthaltsbewilligung" im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige – In Österreich ausgegeben ab 1. Januar 2006
(uppehållstillstånd "Niederlassungsbewilligung", "Familienangehöriger", "Daueraufenthalt-EG", "Daueraufenthalt-Familienangehöriger" och "Aufenthaltsbewilligung" i kortformat ID1, jfr gemensamma åtgärder enligt rådets förordning (EG) nr 1030/2002 av den 13 juni 2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland) – Utfärdas i Österrike från och med den 1 januari 2006.
 - Aufenthaltstitel "Daueraufenthaltskarte" für Angehörige von freizügigkeits-berechtigten EWR-Bürgern gem. § 54 NAG 2005
(uppehållstillstånd "Daueraufenthaltskarte" för familjemedlem till EES-medborgare enligt § 54 NAG 2005)
 - Aufenthaltstitel "Lichtbildausweis für EWR Bürger" gem. § 9 Abs. 2 NAG 2005
(uppehållstillstånd "Lichtbildausweis für EES-medborgare" enligt § 9 Abs. 2 NAG 2005)
 - "Bestätigung über den Antrag auf Verlängerung des Aufenthaltstitels" in Form einer Vignette aufgrund § 24/1 NAG 2005
(intyg om begäran om förlängning av uppehållstillstånd i form av ett klistermärke enligt § 24/1 NAG 2005)
 - Anmeldebescheinigung für EWR Bürger/-innen und Schweizer Bürger/-innen (registraringsbevis för EES-medborgare och schweiziska medborgare gem. § 51 bis 53 u. 57 NAG 2005
(i form av ett A4-blad enligt § 51–53 och 57 NAG 2005)
 - Konventionsreisepass ausgestellt ab 1. Januar 1996
(resehandling som utfärdas från och med den 1 januari 1996)
 - Lichtbildausweis für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb und blau, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(identitetskort med foto (rött, gult och blått) för personer som omfattas av privilegier och immunitet, utfärdas av utrikesministeriet)
 - Lichtbildausweis im Kartenformat für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb, blau, grün, braun, grau und orange, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(identitetskort med foto för personer som omfattas av privilegier och immunitet, i färgerna rött, gult, blått, grönt, brunt, grått och orange, utfärdas av utrikesministeriet).
-

Uppdatering av förteckningen över gränsövergångsställen i enlighet med artikel 2.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) [EUT C 247, 13.10.2006, s. 25, EUT C 153, 6.7.2007, s. 9]

(2007/C 192/10)

Den offentliggjorda förteckningen över gränsövergångsställen i enlighet med artikel 2.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 av den 15 mars 2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) ⁽¹⁾ grundar sig på uppgifter som medlemsstaterna anmält till kommissionen i enlighet med artikel 34 i kodexen om Schengengränserna.

Utöver offentliggörandet i EUT görs en månatlig uppdatering som generaldirektoratet för rättvisa, frihet och säkerhet lägger ut på sin hemsida.

POLEN

Nya landgränsövergångsställen:

Pieńsk – Deschka: för personers passage (fotgängare eller cykeltrafik), öppnat den 1 juni 2007 (öppet dygnet runt sju dagar i veckan)

Świnoujście – Garz: för personers passage (fotgängare, cykeltrafik och busstrafik), öppnat den 8 juni 2007 (öppet dygnet runt sju dagar i veckan).

⁽¹⁾ EUTL 105, 13.4.2006, s. 1.

Sammanfattande bedömning av EU:s etanolmarknad för år 2006

[Fastställt den 4 juli 2007 enligt artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 2336/2003]

(2007/C 192/11)

| Sammanfattande bedömning av EU:s etanolmarknad ⁽¹⁾ för år 2006 [Fastställt den 4 juli 2007 enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 2336/2003 ⁽²⁾] | | Hektoliter ren alkohol | |
|---|---|--|---------------|
| 1. | Ingående lager — Jordbruksursprung — Inte jordbruksursprung | 11 643 277 | |
| 2. | Produktion — Jordbruksursprung — Inte jordbruksursprung | 34 436 778 28 020 079 6 416 698 | |
| 3. | Import — Tullsats 0 % — Nedsatt tull — Tullsats 100 % | 5 672 894 1 995 420 0 3 677 474 | |
| 4. | Totala medel | 51 752 948 | |
| 5. | Export | 469 922 | |
| 6. | Användning inom EU | 39 910 125 | |
| | | Jordbruk | Inte jordbruk |
| | | | Totalt |
| | Livsmedel | 8 398 039 | 0 |
| | Industri | 7 784 181 | 5 676 054 |
| | Bränsle | 16 735 061 | 76 004 |
| | Annat | 1 083 202 | 157 584 |
| 7. | Utgående lager — Jordbruksursprung — Inte jordbruksursprung | 11 372 902 | |

⁽¹⁾ Omfattar uteslutande produkterna KN 2207 10, KN 2207 20, KN 2208 90 91 och KN 2208 90 99.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2336/2003 av den 30 december 2003 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 670/2003 om inrättande av särskilda åtgärder för marknaden för etanol som framställts av jordbruksprodukter (EUT L 346, 31.12.2003, s. 19).

Källa: Meddelanden från medlemsstaterna/Eurostat COMTEXT

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Republiken Korea och Malaysia

(2007/C 192/12)

Efter ett tillkännagivande ⁽¹⁾ om att de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa rördelar med ursprung i Sydkorea och Malaysia (nedan kallade "de berörda länderna") snart skulle upphöra att gälla mottog kommissionen en begäran om översyn enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad "grundförordningen") ⁽²⁾.

1. Begäran om översyn

Klagomålet ingavs den 23 maj 2007 av Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union (nedan kallad "den sökande") såsom företrädare för gemenskapstillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall över 25 %, av gemenskapens sammanlagda tillverkning av vissa rördelar.

2. Produkt

Den produkt som berörs är rördelar (med undantag av gjutna rördelar, flänsar samt rördelar avsedda för gängning) av järn eller stål (med undantag av rostfritt stål) med en yttre diameter på högst 609,6 mm, av det slag som används för stumsvetsning eller andra ändamål, med ursprung i Sydkorea och Malaysia och för närvarande klassificerade enligt KN-nummer ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 och ex 7307 99 90 (nedan kallade "den berörda produkten"). Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

3. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft är en slutgiltig antidumpningstull som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1514/2002 ⁽³⁾.

4. Grund för översynen

Begäran motiverades med att dumpningen och skadan för gemenskapsindustrin sannolikt skulle återkomma om åtgärderna upphörde att gälla.

Påståendet om att dumpningen skulle återkomma när det gäller de båda berörda länderna grundas på en jämförelse mellan ett konstruerat normalvärde och exportpriserna för den berörda produkten vid försäljning på export till ett tredjeland, Förenta staterna.

Av jämförelsen framgår att den beräknade dumpningsmarginalen är betydande.

Den sökande gör också gällande att det sannolikt kommer att förekomma ytterligare skadevällande dumpning. Den sökande lägger i detta avseende fram bevisning för att importnivån för den berörda produkten sannolikt kommer att öka jämfört med nuvarande nivå om åtgärderna upphör att gälla, eftersom det finns outnyttjad kapacitet i de berörda länderna.

Den sökande hävdar dessutom att skadan undanröjs huvudsakligen tack vare de gällande åtgärderna, men att om dessa upphör att gälla skulle betydande mängder återigen kunna importeras till dumpade priser från de berörda länderna, vilket sannolikt skulle leda till att skadan för gemenskapsindustrin återkommer.

⁽¹⁾ EUT C 286, 23.11.2006, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽³⁾ EGT L 228, 24.8.2002, s. 1.

5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera en översyn vid giltighetstidens utgång och inleder därför en översyn enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

5.1. Förfarande för fastställande av sannolikheten för dumpning och skada

Syftet med undersökningen är att fastställa om det är sannolikt att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer om åtgärderna upphör att gälla.

a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal parter förefaller vara berörda av förfarandet kan kommissionen komma att besluta att tillämpa ett stickprovsförfarande enligt artikel 17 i grundförordningen.

i) Stickprovsförfarande avseende exportörer och tillverkare i Sydkorea

För att kommissionen ska kunna besluta om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla exportörer och tillverkare eller deras företrädare att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på det sätt som anges i punkt 7 ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer samt kontaktperson.
- Export av den berörda produkten till gemenskapen under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007: omsättning (i lokal valuta) och volym (i kg).
- Försäljning av den berörda produkten på hemmamarknaden under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007: omsättning (i lokal valuta) och volym (i kg).
- Försäljning av den berörda produkten till andra tredjeländer under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007: omsättning (i lokal valuta) och volym (i kg).
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet när det gäller tillverkningen av den berörda produkten samt uppgift om produktionsvolym (i kg) av den berörda produkten, produktionskapacitet och investeringar i produktionskapacitet under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007.

— Namn på samt noggrann beskrivning av verksamheten hos alla närstående företag ⁽¹⁾ som är inbegripna i tillverkning eller försäljning (på exportmarknaden eller hemmamarknaden) av den berörda produkten.

— Andra relevanta upplysningar som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

Genom att lämna ovan nämnda uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och gå med på att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8 nedan.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland exportörerna och tillverkarna kommer den även att kontakta myndigheterna i exportlandet samt alla kända intresseorganisationer för exportörer och tillverkare.

ii) Stickprovsförfarande avseende importörer

För att kommissionen ska kunna besluta om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla importörer, eller deras företrädare, att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på det sätt som anges i punkt 7 ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer samt kontaktperson.
- Företagets totala omsättning i euro under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007.
- Totalt antal anställda.
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet i fråga om den berörda produkten.
- Import till och återförsäljning på gemenskapsmarknaden under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007 av den importerade berörda produkten med ursprung i Sydkorea och Malaysia: volym (i kg) och värde (i euro).
- Namn på samt noggrann beskrivning av verksamheten hos alla närstående företag ⁽¹⁾ som är inbegripna i produktion eller försäljning av den berörda produkten.
- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

⁽¹⁾ För vägledning beträffande innebörden av närstående företag, se artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

Genom att lämna ovan nämnda uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och gå med på att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8 nedan.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland importörerna kommer den också att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

iii) Stickprovsförfarande avseende tillverkare i gemenskapen

Eftersom ett stort antal tillverkare i gemenskapen stöder begäran om översyn avser kommissionen att tillämpa ett stickprovsförfarande för sin undersökning av om gemenskapsindustrin vållats skada.

För att kommissionen ska kunna göra ett urval ombuds alla tillverkare i gemenskapen att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på det sätt som anges i punkt 7 lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer samt kontaktperson.
- Företagets totala omsättning i euro under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007.
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet när det gäller produktion av den berörda produkten.
- Försäljning av den berörda produkten på gemenskapsmarknaden under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007: värde (i euro).
- Försäljning av den berörda produkten på gemenskapsmarknaden under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007: volym (i kg).
- Produktion av den berörda produkten under perioden 1 juli 2006–30 juni 2007: volym (i kg).
- Namn på samt noggrann beskrivning av verksamheten hos alla närstående företag⁽¹⁾ som är inbegripna i produktion eller försäljning av den berörda produkten.
- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

Genom att lämna ovan nämnda uppgifter samtycker företaget till att ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och gå med på att svaren kontrolleras på

plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8 nedan.

iv) Slutligt urval för stickprovsförfarandet

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter som kan vara av betydelse för urvalet för respektive stickprovsförfarande måste göra detta inom tidsfristen i punkt 6 b ii.

Kommissionen avser att göra det slutliga urvalet efter samråd med de berörda parter som har förklarat sig villiga att ingå i urvalet.

De företag som ingår i ett urval måste besvara ett frågeformulär inom tidsfristen i punkt 6 b iii och samarbeta med kommissionen i undersökningen.

Om företagen inte är tillräckligt samarbetsvilliga får kommissionen, i enlighet med artikel 17.4 och artikel 18 i grundförordningen, träffa sina avgöranden på grundval av tillgängliga uppgifter. Ett avgörande som träffas på grundval av tillgängliga uppgifter kan, såsom framgår av punkt 8 i detta tillkännagivande, vara mindre fördelaktigt för den berörda parten.

b) Frågeformulär

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till gemenskapsindustrin och till alla intresseorganisationer för tillverkare i gemenskapen, till de exportörer och tillverkare i Sydkorea som ingår i urvalet, till exportörer och tillverkare i Malaysia, till alla intresseorganisationer för exportörer och tillverkare, till de importörer som ingår i urvalet, till alla intresseorganisationer för importörer som nämns i begäran eller som samarbetade i den undersökning som ledde till de åtgärder som denna översyn gäller samt till myndigheterna i de berörda exportländerna.

c) Insamling av uppgifter och utfrågningar

Alla berörda parter uppmanas att lämna sina synpunkter samt uppgifter utöver svaren på frågeformuläret och att framlägga bevisning till stöd för dessa. Dessa synpunkter och uppgifter och denna bevisning ska ha inkommit till kommissionen inom tidsfristen i punkt 6 a ii.

Kommissionen kan dessutom höra berörda parter, förutsatt att de lämnar en begäran om detta och kan visa att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste lämnas inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a iii.

⁽¹⁾ För vägledning beträffande innebörden av närstående företag, se artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

5.2. Förfarande för bedömning av gemenskapens intresse

Om det skulle visa sig att det är sannolikt att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer, kommer det i enlighet med artikel 21 i grundförordningen att fattas beslut om det ligger i gemenskapens intresse att behålla antidumpningsåtgärderna. Av denna anledning får gemenskapsindustrin, importörer och deras intresseorganisationer samt representativa användare och representativa konsumentorganisationer ge sig till känna och lämna uppgifter till kommissionen inom den allmänna tidsfristen i punkt 6 a ii, under förutsättning att de visar att det finns ett objektiva samband mellan deras verksamhet och den berörda produkten. De parter som handlat i enlighet med föregående mening får inom tidsfristen i punkt 6 a iii begära att bli hörda och ska härvid ange de särskilda skäl som finns att höra dem. De uppgifter som lämnas enligt artikel 21 kommer att beaktas endast om de åtföljs av styrkande handlingar när de lämnas.

6. Tidsfrister

a) Allmänna tidsfrister

i) För att begära frågeformulär

Berörda parter som inte samarbetade i den undersökning som ledde till att de åtgärder som denna översyn gäller infördes bör begära ett frågeformulär så snart som möjligt, dock senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* (EUT).

ii) För att ge sig till känna, besvara frågeformulär eller lämna andra upplysningar

För att de berörda parternas uppgifter ska kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna sina synpunkter, besvarade frågeformulär och eventuella andra uppgifter inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i EUT. Det bör påpekas att de flesta av de processuella rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom denna tidsfrist.

Företag som ingår i ett urval måste lämna in besvarade frågeformulär inom tidsfristen i punkt 6 b iii.

iii) För att begära att bli hörd

Alla berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

b) Särskild tidsfrist när det gäller stickprovsförfarandet

- i) Kommissionen avser att inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i EUT samråda med de berörda parter som förklarat sig villiga att ingå i det slutliga urvalet. De uppgifter som avses i punkterna 5.1 a i, 5.1 a ii och 5.1 a iii bör därför ha inkommit till kommissionen inom 15 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i EUT.
- ii) Alla andra uppgifter av betydelse för urvalet enligt punkt 5.1 a iv ska ha inkommit till kommissionen inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i EUT.
- iii) Frågeformulärsvaren från de parter som ingår i urvalet måste vara kommissionen till handa senast 37 dagar efter det att parterna underrättats om att de ingår i urvalet.

7. Skriftliga inlagor, besvarade frågeformulär och korrespondens

Alla inlagor eller framställningar från berörda parter måste inges skriftligen (inte i elektronisk form såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla skriftliga inlagor – inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, svar på frågeformulär och korrespondens – som de berörda parterna tillhandahåller konfidentiellt ska märkas *Limited* ⁽¹⁾ och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell sammanfattning som ska märkas "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Kommissionens postadress:

Europeiska kommissionen
 Generaldirektoratet för handel
 Direktorat H
 Kontor J-79 4/23
 B-1049 Bruxelles
 Fax (32-2) 295 65 05

8. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller lägger väsentliga hinder i vägen för undersökningen får, enligt artikel 18 i grundförordningen, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

⁽¹⁾ Detta innebär att dokumentet endast är avsett för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

Om det framkommer att en berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter ska dessa inte beaktas och i enlighet med artikel 18 i grundförordningen får tillgängliga uppgifter användas. Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och tillgängliga uppgifter därför används, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än det hade gjort om denna hade samarbetat.

9. Tidsplan för undersökningen

I enlighet med artikel 11.5 i grundförordningen kommer undersökningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i EUT.

10. Möjlighet att begära en översyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen

Denna översyn vid giltighetstidens utgång inleds i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen och kommer därför inte att leda till en ändring av nivån på de gällande åtgärderna utan till att dessa åtgärder bibehålls eller upphävs i enlighet med artikel 11.6 i grundförordningen.

Om någon part i förfarandet anser att det är befogat med en översyn av nivån på åtgärderna i syfte att möjliggöra en ändring av denna (dvs. en höjning eller en sänkning) kan denna part begära en översyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen.

Parter som vill begära en sådan översyn, som i så fall utförs oberoende av den översyn vid giltighetstidens utgång som avses i detta tillkännagivande, kan ta kontakt med kommissionen på ovanstående adress.

11. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.4876 – GDFI/Energie Investimenti)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 192/13)

1. Kommissionen mottog den 10 augusti 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget GDF International S.A.S. (GDFI, Frankrike), som tillhör koncernen Gaz de France SA, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över Energie Investimenti SpA (Energie Investimenti, Italien) genom förvärv av aktier. GDFI har för närvarande gemensam kontroll över Energie Investimenti.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- GDFI: Utvinning, leverans och distribution av gas; energirelaterade tjänster,
- Energie Investimenti: Leverans av naturgas i Italien.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4876 – GDFI/Energie Investimenti, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.4857 – 3i/accord)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2007/C 192/14)

1. Kommissionen mottog den 9 augusti 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Kirk Newco plc, ett företag som kontrolleras av 3i Group plc och av fonder som förvaltas av 3i Investments plc ("3i", Storbritannien), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över Accord Limited och dess dotterbolag ("Accord", Storbritannien), genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- 3i: Internationellt investment- och riskkapitalbolag som tillhandahåller förvaltningsrådgivning och förvaltning för investeringsfonder,
- Accord: Tillhandahåller upphandlade tjänster främst för den offentliga sektorn (förvaltnings- och konsulttjänster för motorvägar, miljö, bostäder och anläggningar).

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4857 – 3i/accord, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.